

ضوابط قبول تحويل (ضم) البعثات الدراسية الجامعية للطلبة الجامعيين

Conditions for Transfer of University Scholarships (Current University Students)

Note: Scholarship Students selection will be made on a competitive basis between all applicants for a limited number of Scholarships per year as may be determined by Qatar Airways from time to time.

ملاحظة: اختيار المبتعثين سيكون على أساس تنافسي بين جميع المتقدمين ولعدد محدود من البعثات الدراسية سنوياً كما تحدده الخطوط الجوية القطرية من حين لآخر.

Scholarship Transfer Specific Conditions

Students who are currently studying at an accredited university in a field of study on the Qatar Airways' list of accepted study fields, may apply to Qatar Airways for transfer of their University Undergraduate Studies if they meet all of the following conditions:

1. Be a Qatari National (or the Student's mother is a Qatari National).
2. Be of good conduct and repute.
3. Be medically fit and pass all prescribed medical examinations.
4. Must be below the age of **24** years at the time of application.
5. The Student must have completed at least **30** credit hours (in the US system or its equivalent), and the average credit hours per semester over all study semesters registered (other than the first semester) shall not be less than **12** hours per semester.
OR the Student has completed one full academic year of major studies under the UK system (following the foundation year, if any).
The number of credit hours gained must not include distance or online study.
6. The cumulative GPA (in the US system or its equivalent) must not less be than **2.8** (or not less than **55%** in the UK system or its equivalent).
7. The average attendance of the Student during the last two semesters (or the last academic year) not be less than **85%**.
8. The university field of study (major and minor) must be on the Qatar Airways accepted list of study majors.
9. The study university must be accredited by the Qatar Ministry of Education and is in a country acceptable to Qatar Airways.
10. If the university is outside Qatar, submission of a letter of Pre-approval Letter from the Qatar Ministry of Education permitting studying overseas in the named university and study major.
11. The Student must be in continuous and uninterrupted study at the named university at the date of submitting his/her application for scholarship transfer.
12. For male Qatari-Nationals, a statement of completion, exemption, or deferral of the Qatar National Service from the Qatar National Service Academy.
13. Must not be currently sponsored by any other entity or company.

الضوابط الخاصة لتحويل (ضم) البعثة الدراسية

يمكن للطلبة الذين يدرسون حالياً في إحدى الجامعات المعتمدة في مجال دراسي مدرج في قائمة الخطوط الجوية القطرية، التقدم للخطوط الجوية القطرية لتحويل (ضم) دراستهم الجامعية (دراسة البكالوريوس) إذا استوفوا جميع الشروط التالية:

1. أن يكون الطالب قطري الجنسية (أو من أبناء القطريين).
2. أن يكون حسن السيرة والسلوك.
3. أن يكون لائقاً طبياً ويجتاز جميع الفحوص الطبية المقررة.
4. ألا يزيد عمر الطالب وقت تقديم الطلب عن (24) عاماً.
5. أن يكون الطالب قد أنهى عدد ساعات لا يقل عن 30 ساعة مكتسبة (بالنظام الأمريكي أو ما يعادلها). ويجب ألا يقل متوسط الساعات المكتسبة لكل فصل دراسي على مدار جميع الفصول الدراسية المسجلة (بخلاف الفصل الدراسي الأول) عن 12 ساعة لكل فصل دراسي.
أو أكمل الطالب عام أكاديمي تخصصي كامل بالنظام البريطاني (بعد السنة التأسيسية إن وجدت).
ويجب ألا يشمل عدد الساعات المكتسبة نظام التعليم عن بعد.
6. ألا يقل المعدل التراكمي العام GPA (بالنظام الأمريكي أو ما يعادلها) عن 2.8 (ولا يقل عن 55% بالنظام البريطاني).
7. ألا يكون معدل حضور الطالب خلال آخر فصلين دراسيين (أو آخر عام دراسي) أقل عن 85%.
8. يجب أن يكون مجال الدراسة والتخصص الجامعي (رئيسي وفرعي) مدرج في قائمة التخصصات الدراسية المقبولة لدى الخطوط الجوية القطرية.
9. أن تكون الجامعة معتمدة من وزارة التربية والتعليم القطرية وفي دولة تقبلها الخطوط الجوية القطرية.
10. إذا كانت الدراسة الجامعية خارج قطر، تقديم نسخة من خطاب الموافقة المسبقة من وزارة التربية والتعليم القطرية يسمح بالدراسة في الخارج في الجامعة المعنية والتخصص الدراسي.
11. أن يكون الطالب مستمراً وغير منقطعاً عن الدراسة في الجامعة المحددة بالطلب عند تاريخ تقديم طلب ضم البعثة.
12. للطلاب القطريين الذكور، تقديم إفادة من أكاديمية الخدمة الوطنية القطرية بإكمال أو إعفاء أو تأجيل الخدمة الوطنية.
13. ألا يكون الطالب حاصلاً على بعثة أو تمويل أو عقد رعاية من أي جهة أخرى.

ضوابط قبول تحويل (ضم) البعثات الدراسية الجامعية للطلبة الجامعيين

Conditions for Transfer of University Scholarships (Current University Students)

14. Must not be currently employed or working for any other entity. 14. ألا يكون الطالب موظفاً بإحدى الجهات الحكومية أو القطاع الخاص.
15. Must not be a former employee of Qatar Airways or had a previously cancelled or terminated scholarship for disciplinary or academic reasons. 15. ألا يكون الطالب موظفاً سابقاً في مجموعة الخطوط الجوية القطرية أو سبق أن أُلغيت أو أنهيت بعثته الدراسية لأسباب تأديبية أو أكاديمية.
16. Must have a guarantor who is a Qatari National who is willing to guarantee and payback to Qatar Airways the scholarship expenses and fees paid by Qatar Airways in case of Student's failure and cancellation of the scholarship, or withdrawal from the scholarship or failure to join Qatar Airways, or resigning from Qatar Airways prior to completing the required service in accordance with the Scholarship Contract. 16. أن يكون لدى الطالب ضامن قطري يتكفل بضمان وتسديد نفقات ومصاريف ورسوم البعثة الدراسية التي دفعتها الخطوط الجوية القطرية في حال فشل الطالب وإلغاء البعثة أو انسحاب الطالب من البعثة أو عدم الانضمام للعمل في الخطوط الجوية القطرية أو استقالته من الخطوط الجوية القطرية قبل إكمال الخدمة المطلوبة حسب عقد البعثة الدراسية.
17. Any other document or information as may be requested by Qatar Airways for the purpose of establishing eligibility for scholarship transfer in accordance with Qatar Airways scholarship regulations. 17. أي مستند أو معلومات أخرى قد تطلبها الخطوط الجوية القطرية لغرض إثبات أهلية ضم البعثة دراسية وفقاً للائحة البعثات الدراسية للخطوط الجوية القطرية.

Scholarship Transfer General Conditions

الضوابط العامة لتحويل (ضم) البعثة الدراسية

1. Applications for transfer are **only accepted for Undergraduate Studies** (Bachelor's Degree or equivalent). Postgraduate (Master Degrees) study scholarships transfers are not available. 1. تُقبل طلبات التحويل (الضم) فقط للدراسات الجامعية (درجة البكالوريوس أو ما يعادلها). البعثات الدراسية لتحويل (ضم) الدراسات العليا (درجة ماجستير أو ما يعادلها) غير متوفرة.
2. Full Bachelor Degree study shall not exceed 4 years, and must be a full-time study type. 2. ألا تزيد دراسة البكالوريوس كاملة عن أربع (4) سنوات، وأن تكون الدراسة بالانتظام الكلي.
3. The study and course subjects shall be in English. 3. أن تكون الدراسة والمسار الدراسي باللغة الإنجليزية.
4. **Qatari-Mother Students' applications will only be reviewed for local university studies transfers in the State of Qatar.** 4. **تقبل طلبات أبناء القطريين بعد استيفاء الشروط فقط لضم الدراسات الجامعية المحلية في دولة قطر (البعثات الداخلية).**
5. High (Secondary) School Certificates not issued by the Qatar Ministry of Education must have an Equivalency Statement from the Qatar Ministry of Education showing the individual subjects marks and the total percentage mark. 5. شهادات الثانوية للمدارس الدولية داخل وخارج قطر وغير صادرة عن وزارة التربية والتعليم القطرية يجب معادلتها والتصديق عليها من قبل وزارة التربية والتعليم مع بيان أو كشف يوضح علامات المواد الدراسية والنسبة الإجمالية.
6. Continuation of Postgraduate Studies (Master's Degree) immediately following graduation from Undergraduate Studies is not permitted; and the Student must return for work in Qatar Airways as stated in the Scholarship Contract. 6. لا يُسمح بمواصلة الدراسات العليا (درجة الماجستير) مباشرة فور تخرج الطالب من الدراسة الجامعية، ويجب على الطالب العودة للعمل في الخطوط الجوية القطرية على النحو المشار إليه في عقد البعثة الدراسية.
7. Upon graduation, the Student must immediately sign the Employment Contract with Qatar Airways and accept the department and work location assigned to him/her by Qatar Airways, and will be enrolled in the Graduates Development Programme as a Graduate Developee. 7. عند التخرج، يلتزم الطالب فوراً بتوقيع عقد العمل مع الخطوط الجوية القطرية ويلتزم بقبول الإدارة وموقع العمل المحدد له/ لها من قبل الخطوط الجوية القطرية، ويدرج في برنامج تطوير الخريجين تحت التطوير.
8. **The Student will be obligated to work for a minimum of five (5) years with Qatar Airways after graduation, and his/her future assigned job may require shift duties.** 8. يكون الطالب ملزماً حسب عقد البعثة الدراسية بالعمل لمدة لا تقل عن خمس (5) سنوات في الخطوط الجوية القطرية بعد التخرج، وقد تتطلب الوظيفة المستقبلية واجبات عمل بنظام المناوبة.
8. University studies are accepted in the following countries: Qatar, UK, USA, Canada, New Zealand, and Australia, and such other countries as may be determined by Qatar Airways from time to time. 8. تقبل الدراسات الجامعية في البلدان التالية: قطر، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، نيوزيلندا، أستراليا، أو أي بلد آخر تقرره الخطوط الجوية القطرية من حين لآخر.

ضوابط قبول تحويل (ضم) البعثات الدراسية الجامعية للطلبة الجامعيين

Conditions for Transfer of University Scholarships (Current University Students)

9. Qatar Airways reserves the right to change the admission requirements, conditions of acceptance, accepted study majors, accepted universities, and the accepted study locations at any time without prior notice.

9. تحتفظ الخطوط الجوية القطرية بالحق في تغيير ضوابط القبول والتخصصات الدراسية والجامعات المعتمدة ودول الدراسة في أي وقت وبدون سابق إشعار.

Required Documents and Submittals

المستندات المطلوبة

In order to submit and proceed with the application on the Qatar Airways' website, the applicant must ensure that the following documents are available and ready before starting the application (in jpeg, png, pdf, or word format):

من أجل تقديم ومتابعة الطلب على موقع الخطوط الجوية القطرية، يرجى التأكد من أن المتقدم لديه المستندات التالية جاهزة قبل البدء في تقديم الطلب (بصيغة jpeg أو png أو pdf أو word):

(A) For All Applicants:

(أ) المستندات المطلوبة لجميع المتقدمين:

The following documents must all be provided (uploaded) by all applicants:

يجب تقديم (تحميل) جميع المستندات التالية لجميع المتقدمين:

Personal Documents:

المستندات الشخصية:

1. Copy (coloured) of Student's valid passport.
2. Copy (coloured) of Student's valid Qatar ID card (both sides).
3. Copy (coloured) of Student's recent passport-sized photo.
4. Copy (coloured) of Guarantor's valid passport.
5. Copy (coloured) of Guarantor's valid Qatar ID card (both sides).

1. صورة ملونة من جواز سفر الطالب، ساري الصلاحية.
2. صورة ملونة من البطاقة الشخصية للطالب سارية الصلاحية (من الجهتين).
3. صورة شخصية ملونة للطالب (بحجم صورة جواز السفر).
4. صورة ملونة من جواز سفر الضامن، ساري الصلاحية.
5. صورة ملونة من البطاقة الشخصية للضامن سارية الصلاحية (من الجهتين).

Educational and Other Documents:

المستندات التعليمية وغيرها:

6. If studying outside the State of Qatar, submission of a copy of the Pre-approval Letter from the Qatar Ministry of Education permitting the Student to study overseas in the named university and in the study major.
7. Copy of the original unconditional letter of acceptance from the university the Student is currently enrolled in (issued at start of Student's enrolment) showing the original courses/subjects, study plan, original study start and end dates, and course fees.
8. Copy of official recent university transcripts showing all subjects/modules, individual and overall marks, and all credit hours.
9. Official letter from the university (university academic advisor) stating the expected graduation date and the study plan, which indicates the number of units and/or hours required for graduation and their distribution over semesters or academic years.
10. For male Qatari Students, copy of the Certificate of completion, deferral, or exemptions of the Qatar National Service.
11. To Whom It May Concern letter from the Qatar Ministry of Education that the Student is not under scholarship from the Ministry of Education.
12. Letter "To Whom It May Concern" for proof of Student's non-employment from the Qatar Ministry of Labour.

6. إذا كان الطالب يدرس خارج دولة قطر، يجب تقديم نسخة من خطاب الموافقة المسبقة من وزارة التربية والتعليم القطرية يسمح للطالب بالدراسة خارج دولة قطر في الجامعة المعنية والتخصص الدراسي.
7. نسخة من خطاب القبول الأصلي غير المشروط من الجامعة الملتحق بها الطالب حالياً (الصادر في بداية تسجيل الطالب بالجامعة) موضحاً المقررات والمواد الأصلية، والخطة الدراسية الأصلية، وتاريخ بدء الدراسة وانهائها الأصليين، ورسوم الفصول الدراسية (السنوات الأكاديمية).
8. كشف رسمي موقع ومختوم من الجامعة بجميع المواد المسجلة والساعات المكتسبة والدرجات الجامعية بتاريخ حديث.
9. كتاب رسمي من الجامعة (المرشد الأكاديمي الجامعي) يوضح تاريخ التخرج المتوقع والخطة الدراسية التي توضح عدد الوحدات أو الساعات المطلوبة للتخرج وتوزيعها على الفصول أو السنوات الدراسية المتبقية.
10. للطلاب القطريين الذكور، نسخة من شهادة إكمال أو تأجيل أو الإعفاء من الخدمة الوطنية القطرية.
11. شهادة "لمن يهمه الأمر" من وزارة التربية والتعليم القطرية بأن الطالب غير مبتعث من قبل الوزارة.
12. شهادة "لمن يهمه الأمر" لإثبات عدم عمل الطالب من وزارة العمل القطرية.

ضوابط قبول تحويل (ضم) البعثات الدراسية الجامعية للطلبة الجامعيين Conditions for Transfer of University Scholarships (Current University Students)

(B) Additional Documents for Qatari-Mother Applicants: (ب) المستندات الإضافية لأبناء القطريين:

For Qatari-Mother applicants, all of the following **additional** documents must also be provided: يجب أيضًا تقديم جميع المستندات الإضافية التالية لأبناء القطريين:

13. Copy of mother's ID Card (both sides). صورة ملونة من البطاقة الشخصية للأُم (من الجهتين).
14. Copy of Student's birth certificate issued by the Qatar Ministry of Health. نسخة من شهادة ميلاد الطالب صادرة عن وزارة الصحة القطرية.
15. To Whom It May Concern Certificate (from Qatar Ministry of Education) stating that all educational stages have been completed in Qatari schools. شهادة "لمن يهمه الأمر" من وزارة التربية والتعليم القطرية تفيد بإنهاء جميع مراحل التعليم في مدارس قطر.
16. Copy of Student's Qatari High School Certificate (or the Equivalency Certificate issued by the Qatar Ministry of Education). نسخة من شهادة الثانوية العامة القطرية (أو شهادة المعادلة الصادرة عن وزارة التربية والتعليم القطرية).

Shortlisting and Selection

ترشيح واختيار المتقدمين

1st Stage: Initial Shortlisted Candidates

المرحلة الأولى: قائمة المرشحين المبدئية

Following the submission of all data and documents (and the review by Qatar Airways), if the Student is shortlisted in the initial candidates' list, the Student will be notified to attend a personal interview with the Qatar Airways' selection panel, and may be requested to undergo any required tests and/or submit any required, updated, or missing documents.

بعد استكمال ومراجعة جميع البيانات والمستندات وفي حين أدرج الطالب في قائمة المرشحين المبدئية، سيخطر الطالب لحضور المقابلة الشخصية مع اللجنة المختصة في الخطوط الجوية القطرية، وقد يُطلب منه إجراء اختبارات قبول و/أو يُطلب منه تقديم أو تحديث أي مستندات أخرى.

2nd Stage: Selected Candidates

المرحلة الثانية: الطلبة المختارون للبعثات الدراسية

If the Student is selected, he/she will be notified in writing and he/she shall be required to:

إذا قبل الطالب في البعثة دراسية فسيبلغ بذلك كتابيًا، وعلى الطالب بعد ذلك أن يقوم بالتالي:

1. Obtain a Police Clearance Certificate (CID Clearance) from the Qatar Ministry of Interior. استخراج شهادة حسن سيرة وسلوك (وزارة الداخلية القطرية).
2. Undergo and pass the required medical tests. اجتياز الفحوص الطبية المقررة.
3. Provide the Guarantor's recent salary certificate, or recent pension salary certificate (not older than 3 months), or valid commercial company register owned by the Guarantor. تقديم شهادة راتب الضامن، أو شهادة راتب تقاعدي للضامن (وبتاريخ حديث على ألا تتجاوز ثلاثة (3) أشهر)، أو سجل تجاري ساري المفعول للضامن.
4. Provide Student's Qatari local bank IBAN number certificate. تقديم شهادة "لمن يهمه الأمر" من أحد البنوك المحلية في قطر برقم الحساب المصرفي للطالب (IBAN).
5. Sign (together with his/her Guarantor) the Scholarship Contract with Qatar Airways. توقيع الطالب والضامن عقد البعثة الدراسية مع الخطوط الجوية القطرية.